

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 80

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PICASSO

## L'œuvre ultime

### Hommage à Jacqueline



Pablo Picasso, Jacqueline assise avec un parapluie vert et jaune, 1962, h/v, 162 x 130 cm.  
Collection particulière, © Succession Picasso / 2016, Prodlers, Zürich / Photo Claude Germain

Fondation Pierre Gianadda

Martigny Suisse

17 juin - 20 novembre 2016  
Tous les jours de 9 h à 19 h



## Golay Immobilier

Gérance - Courtage - PPE



St-Sulpice

**Magnifiques logements protégés neufs de 2.5 pièces et 3.5 pièces pour des personnes dites «senior».**

Situés à proximité du centre de St-Sulpice dans un environnement calme avec dégagement exceptionnel sur le lac et les Alpes.

Places de parc intérieures et extérieures à louer.

**Loyer dès Fr. 1'540 + charges**

(chauffage/eau chaude et charges liées au concept des logements protégés).

Grand-Chêne 2 - 1003 Lausanne

uspf<sup>vaud</sup>



SwissRéseau

021 341 01 10

[www.golay-immobilier.ch](http://www.golay-immobilier.ch)

SPONSOR PRINCIPAL  
**RAIFFEISEN**

1-2-3 SEPTEMBRE 2016

# AVENCHES // TATTOO

AVEC LE FABULEUX

## NEW ZEALAND ARMY BAND

**OFFRE SPÉCIALE LECTEURS «GÉNÉRATION»**

Rabais de **15%** pour la représentation  
du vendredi 2 septembre, à 17h30

Réservation exclusivement auprès d'Avenches Tourisme,  
tél. 026 676 99 22 - Information générale: [www.avenchestattoo.ch](http://www.avenchestattoo.ch)

**FINAL GRANDIOSE:**

**«LE RANZ DES VACHES»  
AVEC 500 MUSIENS ET  
LE CHŒUR DES ARMAILLIS  
DE LA GRUYÈRE**





# Escapade gourmande dans le Beaujolais – La Dombes

Une escapade pleine de charme dans une région française proche de la Suisse où se mêlent nature et plaisirs de la table !

## Horaire

- 7 h Départ d'Yverdon, gare CFF
- 7 h 45 Départ de Lausanne, gare CFF
- 8 h 30 Départ de Genève-Aéroport

## PROGRAMME

**1<sup>er</sup> jour** Traversée de la Dombes, région des Mille lacs en direction de Saint-Paul-de-Varaz – Villars-les-Dombes. Visite du Parc ornithologique, puis départ sur Saint-Trivier. A Saint-Trivier, repas et continuation sur Châtillon – Belleville et Villié-Morgon où vous serez accueillis pour votre logement et le repas du soir.

**2<sup>e</sup> jour** Après le petit-déjeuner, départ pour Morgon – la route des vins du Beaujolais et montée dans l'arrière-pays.

**Beaujeu – Avenans.** Visite d'une miellerie réputée (découvrez le travail de l'apiculteur et l'extraction du miel en saison (début de mai à la fin d'octobre). Dégustation de miels. Ruche vitrée pour voir les abeilles sans danger. Durée de la visite: 1 heure 30. Production de 10 variétés de miel et d'hydromel. **Retour sur Belleville** et repas de midi à la Maison des vignerons avec possibilité de dégustation. Puis retour par Bourgen-Bresse – Nantua – Genève en fin de journée.

## NOTRE OFFRE

- **Prix par abonné en chambre double ..... 395 fr.**
- **Non-abonné..... 495 fr.**
- **Supplément chambre individuelle. 60 fr.**

## Inclus

- Le transport en autocar \*\*\*\*
- L'arrêt café
- La visite du parc
- Pension complète avec boissons (1/4 dl eau minérale, café)
- Logement en hôtel trois étoiles avec petit-déjeuner-buffet
- Visites mentionnées, taxes, péages, etc.

## Non inclus

- Dépenses personnelles
- Assurances annulation (sauf livret ETI ou similaire)



## INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS

Société coopérative Générations, magazine générations, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne, tél. 021 321 14 21 – e-mail: voyage@generations-plus.ch





# Au sommet du spectaculaire Emosson

Une expérience inoubliable face au panorama grandiose  
du mythique Mont-Blanc !

## Horaire

- 6 h Genève, place d'Orcières
- 6 h 15 Genève Aéroport, parc arrivées
- 6 h 35 Nyon, place Perdtemps – Salle communale
- 6 h 45 Rolle, gare CFF
- 6 h 55 Morges, parc des Sports
- 7 h 15 Lausanne-Croisette, route de Berne – Sortie arrêt M2
- 8 h Chailly-Montreux, arrêt de bus derrière l'Hôtel Chailly
- 8 h 30 Monthey, gare CFF
- 8 h 55 Martigny, gare CFF
- 9 h La Forclaz – café & croissant
- 10 h Châtelard – départ VerticAlp

## PROGRAMME

**Départ, le matin**, en direction de Martigny. Pause-café & croissant. Continuation vers Châtelard. Départ avec le funiculaire, puis le train panoramique pour finir avec le minifunic. En moins d'une heure, vous débarquerez à 1965 mètres d'altitude, au pied du barrage d'Emosson, face au panorama grandiose du mythique Mont-Blanc.

### Dîner au restaurant.

**Après le repas**, visite guidée de l'intérieur du mur du barrage, explication du fameux chantier du siècle: Nant-de-Dranse. Plus de 400 ouvriers, près de 15 ans de travaux sous terre et à grande altitude, 17 kilomètres de galeries. Il donnera naissance à l'une des centrales de pompage-turbinage les plus puissantes d'Europe.

**Temps libre** – balade sur le couronnement du barrage.

## NOTRE OFFRE

- **Prix par abonné..... 145 fr.**
- **Non-abonné..... 155 fr.**

### Inclus

- Voyage en car\*\*\*\* tout confort, air conditionné, frigo, W.-C., vidéo, sièges inclinables, cale-pied, etc.
- Le coup de fendant du patron
- La pause café & croissant (1 boisson chaude et 1 croissant par personne)
- La montée avec le VerticAlp
- Le dîner
- La visite guidée du barrage (gratuite)

### Non inclus

- Les boissons au repas
- En cas d'augmentation du diesel, les prix pourront être réadaptés
- Prix assuré pour un minimum de 30 personnes



## INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS

Société coopérative Génération, magazine *génération*s, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne, tél. 021 321 14 21 – e-mail: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)





# Un doux parfum de nostalgie

Avec son partenaire **Histoire & Voyages**, **générations** vous propose une approche personnalisée de l'île pour en découvrir l'atmosphère unique ainsi que la gentillesse de la population.



**MERCREDI 16 NOVEMBRE** Vol via Amsterdam pour La Havane. Installation pour quatre nuits.

**JEUDI 17 NOVEMBRE** Nous découvrons la vieille ville à pied. La Havane possède le patrimoine architectural le plus complet de toutes les Antilles. L'après-midi, nous prenons place dans des voitures américaines des années 50 pour un tour de la ville moderne.

**VENDREDI 18 NOVEMBRE** Visite du Musée de la Ville et de celui du Castillo de la Real Fuerza. L'après-midi est réservé à Hemingway avec, notamment, la découverte de sa maison-musée.

**SAMEDI 19 NOVEMBRE** Départ pour la province de Pinar del Rio. Les huttes de séchage du tabac constituent les symboles de la province. Déjeuner et découverte d'une plantation. Retour à La Havane.

**DIMANCHE 20 NOVEMBRE** Vol pour Santiago de Cuba. L'ancienne capitale est l'œuvre d'un fécond métissage entre influences africaines, américaines et européennes. C'est aussi le berceau de la révolution castriste.

**LUNDI 21 NOVEMBRE** La journée commence avec la visite du fort de Castillo del Morro. Après une petite traversée en bateau, déjeuner à Cayo Granma, une petite île de pêcheurs pittoresque. Nuit à Bayamo, la «ville des calèches».

**MARDI 22 NOVEMBRE** Route pour Las Tunas, où l'art est omniprésent à travers une centaine de sculptures disséminées dans la ville. Continuation pour Camagüey.

**MERCREDI 23 NOVEMBRE** Route vers Sancti Spiritus, puis la vallée de Los Ingenios. Arrêt à la Torre Manaca-Iznaga, tour

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

de 45 mètres de haut, symbole de l'exploitation des esclaves dans les champs de canne à sucre. Dans la soirée, nous arrivons à Trinidad.

**JEUDI 24 NOVEMBRE** Découverte de Trinidad avec son architecture coloniale préservée. Après le déjeuner, excursion au parc national El Cubano.

**VENDREDI 25 NOVEMBRE** Départ pour Cienfuegos, la perle du sud créée par les Français. Visite de la ville, dont le Théâtre Terry où se produisirent Caruso et Sarah Bernhardt.

**JEUDI 26 NOVEMBRE** Départ pour Santa Clara, berceau de la révolution. La dépouille de «Che» Guevara, figure emblématique de Cuba repose désormais ici. Route pour La Havane. Installation à l'hôtel pour une nuit.

**VENDREDI 27 NOVEMBRE** Matinée libre. Vol pour Amsterdam et Genève.

**SAMEDI 28 NOVEMBRE** Arrivée à Genève.



## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double.....4700 fr.**
- **Prix non-abonné ..... 4900 fr.**
- **Supplément chambre individuelle ..... 495 fr.**

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)



# En route pour Saint-Jacques-de-Compostelle

En partenariat avec **Frantour, générations** vous invite à une randonnée pas comme les autres au départ de Bilbao. Une marche qui vous amènera, comme tant d'autres pèlerins depuis des siècles, à Saint-Jacques-de-Compostelle.



**SAMEDI 8 OCTOBRE** Vol direct de Genève à Bilbao. A l'arrivée, dîner suivi de la visite guidée du très célèbre Musée Guggenheim.

**DIMANCHE 9 OCTOBRE** Randonnée (12 km) de Villafranca Montes de Oca jusqu'à San Juan de Ortega où se trouve un splendide monastère datant du XII<sup>e</sup> siècle. Transfert à Burgos, visite de la vieille ville et de la cathédrale, l'une des plus belles d'Espagne.

**LUNDI 10 OCTOBRE** Transfert jusqu'à Hornillos de Camino où commence la randonnée (10 km) qui vous conduit à Hontanas. Continuation en car en direction de Carrión de los Condes, avec nuitée dans un vieux monastère.

**MARDI 11 OCTOBRE** Transfert jusqu'à Burgo Ranero, visite de la maison en argile des pèlerins. Continuation en bus jusqu'à León. Visite de la vieille ville, de la cathédrale et de la maison de Gaudi, la casa Botinos (visite uniquement de l'extérieur).

**MERCREDI 12 OCTOBRE** Départ en car pour Astorga. Après avoir vu les impressionnants murs de la ville, la cathédrale et le palais de Gaudi, vous continuez en direction de Castillo de los Polvazares puis de Rabanal del Camino où vous commencez votre randonnée (17 km) jusqu'à El Acebo. Transfert en car jusqu'à Ponferrada.

**JEUDI 13 OCTOBRE** Départ en bus en direction de Villafranca del Bierzo, dernière localité importante sur le chemin de Saint-Jacques. Continuation jusqu'à O Cebreiro, un des plus beaux villages de la région. De là, vous vous rendez jusqu'à Samos, d'où part votre randonnée (12 km) jusqu'à Sarria.

**VENDREDI 14 OCTOBRE** Transfert jusqu'à Monte do Gozo où vous avez une première vue sur Saint-Jacques-de-Compostelle. Randonnée (5 km) jusqu'à la cité. Visite guidée de la vieille ville et de la cathédrale.

**SAMEDI 15 OCTOBRE** Après le petit-déjeuner, transfert à l'aéroport de Saint-Jacques-de-Compostelle et vol retour.

**LE PLUS**  
générations  
Randonnées  
guidées  
en français

## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double ..... 2450 fr.**
- **Prix non-abonné ..... 2650 fr.**
- **Supplément chambre individuelle ..... 285 fr.**

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

**Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)**





**DÉCOUVREZ LA NATION ARC-EN-CIEL**

**Du lundi 7 au jeudi 17 novembre**

**Sur les chemins de l'Afrique du Sud**

En partenariat avec **Destinations.ch**, **générations** vous invite à découvrir les trésors de cet immense pays, à commencer par Le Cap, bien sûr, la route des vins, Johannesburg et le fabuleux parc Kruger, paradis de la faune et des fauves.



**NOTRE OFFRE**

- **Prix par personne en chambre double ..... 3995 fr.**
- **Non-abonné ..... 4195 fr.**
- **Supplément chambre individuelle ..... 350 fr.**

**CHEZ NOS VOISINS ITALIENS**

**Du samedi 29 octobre au mardi 1<sup>er</sup> novembre**

**Le Piémont vous attend !**

Avec **Buchard Voyages** et **générations**, découvrez les collines, les vignobles et les paysages époustouflants des régions des Langhe, du Monferrato et du Roero.



**NOTRE OFFRE**

- **Prix par personne en chambre double ..... 715 fr.**
- **Non-abonné ..... 865 fr.**
- **Supplément chambre individuelle ..... 105 fr.**

LA BOUTIQUE DE

**générations**

**SAC À DOS LIGHT 25**

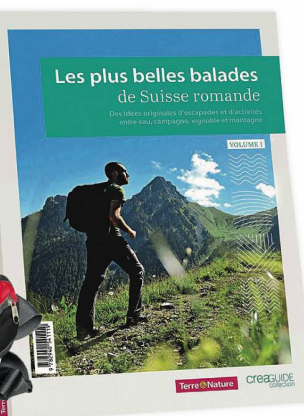
**25 litres, polyester enduit, système de sangles Mesh (tissu respirant).**



**Prix abonné: 35 fr. 90**

Prix non-abonné: 39 fr. 90

**Les plus belles balades de Suisse romande**



**LES PLUS BELLES BALADES DE SUISSE ROMANDE**

**Des idées originales d'escapades et d'activités.** Les éditions CREA-guide et Terre&Nature ont uni leurs forces pour proposer un guide 100% romand. 196 pages

**Prix abonné: 27 fr.**

Prix non-abonné: 30 fr.

Retrouvez tous les articles de votre boutique sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch) Rubrique Boutique ou par courriel: [boutique@generations-plus.ch](mailto:boutique@generations-plus.ch)

Sac à dos light 25 : Qté .....

Nom .....

Adresse .....

NPA / Localité .....

Signature .....

Guide *Les plus belles balades de Suisse Romande*: Qté .....

Prénom .....

Tél. ....

Courriel .....

Conditions valables dans la limite des stocks disponibles et pour toute commande passée jusqu'au 30 juin 2016. Livré et envoyé dans un délai de 7 jours ouvrables avec une facture payable à 10 jours. Frais d'envoi non inclus.

Merci de renvoyer ce bulletin à *générations*, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne